

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

18 NOVEMBRE 1970.

**Projet de loi
fixant pour l'année 1971 le contingent de l'armée.**

EXPOSE DES MOTIFS

MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a pour objet de fixer, conformément à l'article 119 de la Constitution, le contingent de l'armée pour 1971.

Le contingent de l'armée est limité à 101.254 hommes, ce nombre exprime un maximum.

Ce contingent comprend les militaires du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale ainsi que les militaires appelés et rappelés sous les armes.

Le personnel du cadre actif de l'armée est limité à un maximum de 54.315 hommes (officiers de carrière et de complément, officiers auxiliaires du personnel navigant de la force aérienne, officiers de réserve en prestation volontaire d'encadrement, sous-officiers du cadre actif, volontaires engagés et rengagés).

L'article 2 englobe l'ensemble des miliciens présents sous les armes un jour déterminé au cours de l'année 1971 (au maximum 40.939 hommes) c'est-à-dire, les miliciens des classes 1970 et antérieures qui doivent accomplir leur terme de service actif et les miliciens de la classe de 1971 à appeler sous les armes.

Les miliciens de la levée de 1971 qui seront désignés pour le service, constitueront la classe de 1971, telle qu'elle est définie à l'article 1^{er} des lois coordonnées sur la milice. Leur nombre est évalué à environ 49.948 hommes.

Le nombre d'hommes qui seront ou pourraient être rappelés sous les armes et ceux qui seront maintenus est fixé à

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1970-1971.

18 NOVEMBER 1970.

**Ontwerp van wet tot vaststelling
van de legersterkte voor het jaar 1971.**

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp dat U wordt voorgelegd, heeft tot doel, overeenkomstig artikel 119 van de Grondwet, de legersterkte voor 1971 vast te stellen.

De legersterkte wordt beperkt tot 101.254 man; dit getal drukt een maximum uit.

Dit contingent omvat de militairen van het actief kader van de land-, de lucht- en de zeemacht, alsmede de onder de wapenen geroepen en wederopgeroepen militairen.

Het personeel van het actief kader van het leger wordt tot een maximum van 54.315 man beperkt (beroeps- en aanvullingsofficieren, hulpofficieren van het varend personeel van de luchtmacht, reserveofficieren met vrijwillige encadringsprestatie, onderofficieren van het actief kader, vrijwillige dienstmensen en wederdienstmensen).

Artikel 2 omvat alle dienstplichtigen onder de wapenen op een bepaalde dag tijdens het jaar 1971 (maximum 40.939 man), dit zijn de dienstplichtigen der klasse 1970 en van vroegere klassen die hun werkelijke diensttermijn moeten volbrengen en de dienstplichtigen van de klasse 1971 die onder de wapenen moeten worden geroepen.

De dienstplichtigen van de lichte 1971, die voor de dienst zullen worden aangewezen, vormen de klasse 1971, zoals deze in artikel 1 van de gecoördineerde dienstplichtwetten is bepaald. Hun aantal wordt op ongeveer 49.948 man geschat.

Het aantal mannen die onder de wapenen wederopgeroepen zullen of zouden kunnen worden en degenen die onder

6.000 au maximum. Il comprend les rappelés et les maintenus sous les armes en application des articles 67, 1°, 2° et 4°, 70 et 71 des lois coordonnées sur la milice, et des article 62, § 1^{er}, 1°, 2° et § 2 et 65, 2° de la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière et de réserve.

Le Ministre de la Défense nationale,

P.-W. SEGERS.

Le Ministre de l'Intérieur,

L. HARMEGNIES.

de wapenen zullen worden gehouden, wordt vastgesteld op ten hoogste 6.000. Het omvat degenen die onder de wapenen zullen worden wederopgeroepen en degenen die onder de wapenen zullen worden gehouden bij toepassing van artikelen 67, 1° 2° en 4°, 70 en 71 van de gecoördineerde dienstplichtwetten, en van artikelen 62, § 1, 1°, 2° en § 2 en 65, 2° van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroeps- en reserveofficieren.

De Minister van Landsverdediging,

P.-W. SEGERS.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. HARMEGNIES.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale et de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE 1^{er}.

Le contingent de l'armée pour l'année 1971 est fixé à 101.254 hommes au maximum.

ART. 2.

Les miliciens à appeler en 1971 comprennent :

1° les miliciens de la classe de 1971 :

2° les miliciens qui font partie d'un contingent à lever d'une classe antérieure à celle de 1971, et qui, tout en continuant à faire partie du contingent à lever de leur classe, n'ont pas encore été appelés pour accomplir leur terme de service actif.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 1970.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,

P.-W. SEGERS.

Le Ministre de l'Intérieur,

L. HARMEGNIES.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Landsverdediging is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

ARTIKEL 1.

De legersterkte voor het jaar 1971 wordt vastgesteld op ten hoogste 101.254 man.

ART. 2.

Tot de in 1971 op te roepen dienstplichtigen behoren :

1° de dienstplichtigen der klasse 1971;

2° de dienstplichtigen die behoren tot het contingent van een vroegere klasse dan 1971 en die, hoewel zij verder deel uitmaken van het contingent hunner klasse, nog niet werden opgeroepen om hun werkelijke diensttermijn te vervullen.

Gegeven te Brussel, 17 november 1970.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

P.-W. SEGERS.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. HARMEGNIES.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 23 octobre 1970, d'une demande d'avis, *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, sur un projet de loi « fixant pour l'année 1971 le contingent de l'armée », a donné le 28 octobre 1970 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observation.

La Chambre était composée de :

MM. G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président; J. MASQUELIN, M^{re} G. CISELET, conseillers d'Etat; MM. P. DE VISSCHER, G. ARONSTEIN, assesseurs de la section de législation; M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. H. VLIEBERGH, auditeur.

Le Greffier,
(s.) M. JACQUEMIJN.

Le Président,
(s.) G. VAN BUNNEN.



Pour expédition délivrée au Ministre de la Défense nationale, le 30 octobre 1970.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 23^e oktober 1970 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot vaststelling van de legersterkte voor het jaar 1971 », heeft de 28^e oktober 1970 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De Kamer was samengesteld uit :

De heren G. VAN BUNNEN, staatsraad, voorzitter; J. MASQUELIN, Mevrouw G. CISELET, staatsraden; de heren P. DE VISSCHER, G. ARONSTEIN, bijzitters van de afdeling wetgeving; M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer H. VLIEBERGH, auditeur.

De Griffier,
(get.) M. JACQUEMIJN.

De Voorzitter,
(get.) G. VAN BUNNEN.



Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Landsverdediging, 30 oktober 1970.

De Griffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.